

Facultad de Medicina



## A propósito del artículo “Investigación traslacional en ciencias de la salud: implicaciones educativas y retos”

About the article “Translational research in health sciences: educational implications and challenges”



### Señor Editor:

Hemos leído con gran interés el artículo “Investigación traslacional en ciencias de la salud: implicaciones educativas y retos”, el cual resulta muy novedoso para los autores de la presente carta<sup>1</sup>.

En la era de la evidencia científica para la toma de decisiones en salud, el propósito central de la investigación traslacional (IT) es brindar una alternativa de acción efectiva y duradera a la compleja relación existente entre la investigación en salud y la toma de decisiones a nivel político<sup>2,3</sup>. En la actualidad, se reconocen diferentes fases en IT; según el autor que se revise, algunos plantean tres fases<sup>2,4</sup> y otros autores proponen cuatro fases. En correspondencia con el artículo publicado se asumirán cuatro etapas<sup>1</sup>.

Las investigaciones que se desarrollan desde la atención primaria de salud (APS) en Cuba tienen como principal objetivo transformar el problema de salud que afecta al individuo, la familia, la comunidad y el medio ambiente a través de la promoción de salud y prevención de enfermedades. Estas se encuentran casi siempre en la fase T2: se diseñan intervenciones educativas que son aplicadas a una muestra de una población a través de diseños cuasi-experimentales, donde se aplica la propuesta de intervención por los propios profesionales de la salud y se evalúa la efectividad en la muestra estudiada. A continuación, se pasa a la fase T3, donde se presentan

a las autoridades del gobierno y diferentes estructuras administrativas para generalizar los resultados a poblaciones más grandes e incorporar los resultados a las políticas de salud y planes de generalización. Finalmente, en la fase T4 se mide el impacto a mediano y largo plazo de los resultados en la solución de los problemas de salud.

La realización de investigaciones traslacionales en las ciencias médicas en Cuba requiere una actualización en los planes de estudios de las carreras y especialidades. En nuestro contexto, las principales barreras profesionales en este sentido están dadas por los siguientes aspectos: ocupan los puestos de trabajo médicos jóvenes con insuficiente experiencia y que no tienen un adecuado desempeño en las investigaciones; están dispersos, con precarios medios tecnológicos, no obtienen financiamientos foráneos para esta actividad, la motivación para hacer investigaciones no es suficiente, como no lo es tampoco la visibilidad de los resultados de los profesionales a pesar de que atesoran valiosas experiencias internacionales. Asimismo, la entrega de evidencia científica en salud para la elaboración de políticas sanitarias depende de que los directivos abran espacios para su consideración, los cuales no siempre están disponibles.

El éxito en la investigación traslacional en las

<sup>a</sup>Filial de Ciencias Médicas “Lidia Doce Sánchez”, Universidad de Ciencias Médicas de Villa Clara, Cuba.

Recibido: 13-junio-2019. Aceptado: 1-julio-2019.

\*Autor para correspondencia: Nubia Blanco Barbeito

Correo electrónico: nubiabb@infomed.sld.cu

La revisión por pares es responsabilidad de la Universidad

Nacional Autónoma de México.

2007-5057/© 2019 Universidad Nacional Autónoma de México, Facultad de Medicina. Este es un artículo Open Access bajo la licencia CC BY-NC-ND (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/>).

<https://doi.org/10.22201/facmed.20075057e.2019.32.19206>

ciencias médicas estará dado en el tiempo que se le dedique a la enseñanza de este tipo de investigación desde el pregrado y el postgrado, el empleo que se haga de sus resultados por parte de los directivos en cuanto a las políticas de salud y el financiamiento que se planifique y ejecute en función de la misma. 🔍

## REFERENCIAS

1. Hernández-Carrillo F, Campillo Labrandero M, Sánchez-Mendiola M. Investigación traslacional en ciencias de la salud: implicaciones educativas y retos. *Inv Ed Med*. 2018; 7(28):85-97.
2. Cabieses B, Espinoza MA. La investigación traslacional y su aporte para la toma de decisiones en políticas de salud. *Rev Peru Med Exp Salud Pública*. 2011;28(2):288-97.
3. Betancourt Bethencourt JA, Ramis Andalia RM, Mirabal Nápoles M. Investigación traslacional y transdisciplinaria en salud pública. *Revista Cubana de Salud Pública*. 2014; 40(2):239-48.
4. Becú Villalobos D. Medicina traslacional, ¿moda o necesidad? *Rev MEDICINA (Buenos Aires)*. 2014;74:170-2.

Nubia Blanco Barbeito<sup>a,\*</sup>, Daniel Alejandro Vera-Rivero<sup>a</sup>